

Nuit de la lecture franco-allemande

Deutsch-französische Lesenacht

Villes et campagnes in Texten und Chansons
Mit Studierenden der französischen Philologie

22. Januar 2026, 20 Uhr

im „Hier und jetzt“

In Kooperation mit dem Studierendenwerk Münster

Raymond Queneau, *Zazie dans le métro*

Cora Janßen, Paula Thomann, Marianne Vézinaud

Guillaume Apollinaire, « Zone »

Henrike Zorn

Kurt Tucholsky, „Augen in der Großstadt“

Larissa Kleineheinrich

♪ **Charles Aznavour, « La bohème »**

Maia Wullen, « Départ vers des terres inconnues »

Maia Wullen

Charles Baudelaire, « Le cygne »

Finja Küther

Andrée Chedid, « Le chant des villes »

Larissa Kleineheinrich

Kurt Tucholsky, „Berlin! Berlin!“

Henrike Zorn

♪ **Jacques Brel, « Sur la place »**

Philippe Claudel, *La petite fille de Monsieur Linh*

Hannah Sperlich

Ernest Pépin, « Dis-leur »

Felix Baumeister

♪ **Jacques Brel, « Amsterdam »**

Gustave Flaubert, *Bouvard et Pécuchet*

Tobias Wenning

Jean de La Fontaine, « Le rat de ville et le rat des champs »

Cécile Martinez

Mascha Kaléko, „Wiedersehen mit Berlin“

Finja Küther

♪ **Edith Piaf, « Sous le ciel de Paris »**

Gesang: Cora Janßen, Maria Kortmann, Anna Nadiradze,

Frieda Schulze Dephoff, Paula Thomann,

Musik und Gesang: Timothée Pirard, Yseult Roch

Moderation: Marianne Vézinaud

Organisation: Timothée Pirard, Marianne Vézinaud

Nach einer Idee des Centre national du livre

Edith Piaf, « Sous le ciel de Paris »

Sous le ciel de Paris
S'envole une chanson, hmm-hmm
Elle est née d'aujourd'hui
Dans le cœur d'un garçon
Sous le ciel de Paris
Marchent des amoureux, hmm-hmm
Leur bonheur se construit
Sur un air fait pour eux

Sous le pont de Bercy
Un philosophe assis
Deux musiciens, quelques badauds
Puis les gens par milliers

Sous le ciel de Paris
Jusqu'au soir vont chanter, hmm-hmm
L'hymne d'un peuple épris
De sa vieille cité

Près de Notre-Dame
Parfois couve un drame
Oui, mais à Paname
Tout peut s'arranger
Quelques rayons du ciel d'été
L'accordéon d'un marinier
L'espoir fleurit
Au ciel de Paris

Sous le ciel de Paris
Coule un fleuve joyeux, hmm-hmm
Il endort dans la nuit
Les clochards et les gueux
Sous le ciel de Paris
Les oiseaux du Bon Dieu, hmm-hmm
Viennent du monde entier
Pour bavarder entre eux

Et le ciel de Paris
A son secret pour lui
Depuis vingt siècles
Il est épris de notre île Saint-Louis

Quand elle lui sourit
Il met son habit bleu, hmm-hmm
Quand il pleut sur Paris
C'est qu'il est malheureux

Quand il est trop jaloux
De ses millions d'amants, hmm-hmm
Il fait gronder sur eux
Son tonnerre éclatant

Mais le ciel de Paris
N'est pas longtemps cruel, hmm-hmm
Pour se faire pardonner
Il offre un arc-en-ciel